

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 50 (1977)

**Heft:** 6: 50 Jahre Revue die Schweiz = 50 ans revue la Suisse

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Vollautomatische Kunst-  
eisbahnen für Sommer-  
und Winterbetrieb**

Wir planen und bauen moderne, vollautomatische Freiluft- und Hallen-Kunsteisbahnen jeder Größe für Curling, Eislauf und Eishockey  
Wir haben bereits über 200 Kunst- eisbahnen gebaut, u. a. in den Olympia-Stadien von Cortina, Grenoble, Innsbruck, München

**Patinoires artificielles  
entièrement automa-  
tiques pour exploitation  
estivale et hivernale**

Nous projetons et construisons des patinoires artificielles entièrement automatiques, couvertes et à ciel ouvert, de toutes dimensions, pour le curling, le patinage et le hockey sur glace  
Nous avons déjà construit plus de 200 patinoires artificielles, dont celles des stades olympiques de Cortina, Grenoble, Innsbruck, Munich

**Fully automatic artificial  
ice skating rinks for  
summer and winter  
operation**

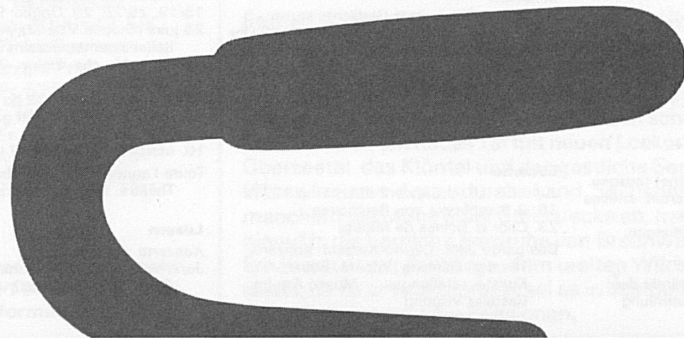
We plan and build modern fully automatic open-air and indoor artificial ice rinks of every size for curling, ice skating and ice hockey  
We have already built over 200 artificial ice skating rinks, including those for the Olympic Stadiums at Cortina, Grenoble, Innsbruck and Munich

**SULZER®**



Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft  
CH-8401 Winterthur, Schweiz  
Telefon 052 81 11 22

Sulzer Frères Société Anonyme  
Section Machines, 54, av. Dapples  
Case postale 1071, CH-1001 Lausanne  
Téléphone 021 27 59 22



Klimatisierte Curlinghalle mit 5 Rinks  
in Lausanne-Ouchy.

Halle de curling climatisée avec 5 rinks  
à Lausanne-Ouchy.

Air-conditioned indoor curling stadium  
with 5 rinks at Lausanne-Ouchy.

6.69